LA HISPANIDAD

SEMANARIO HISPANO
CON EL HISPANO EN MENTE

GRATIS 6 DE FEBRERO DE 1993



VOL: 5 **NO:** 183 P.O.Box 1190, Camden, NJ 08105

CO-AUSPICIADO POR: **WESTFIELD AVE. PHARMACY & NORTHGATE COMMUNITY PHARMACY** - *Servicio Rápido Y Amigable*

NUEVOS PLANES PARA OTRA ESCUELA VOCACIONAL

Información en la página 3.



EN VIVO!!!

Q 102

DOMINGO, 14 DE FEBRERO

DIA DE LOS ENAMORADOS!
EN LA AVENIDA WESTFIELD

(Información en la página 2)

CONTENIDO:

NUEVA MINI-SERIE...



BUSQUE PAGINA 9.



AVISO DEL C.C.O.P.:

El C.C.O.P. les invita para una importante reunión, la cuál se llevará a cabo el próximo martes en San José, a las 7:00 P.M.

A esta reunión ha sido invitado el Sr. Borden, de la Fiscalía de Camden, para resolver el problema existente entre él, el Sheriff y el Jefe de la Policía.

"Debido al desacuerdo de estas tres personas, nosotros perdimos un millón de dólares que se nos había asignado. Necesitamos que estas tres personas se sienten, dialoguen y lleguen a un acuerdo para nosotros poder obtener más fondos para tener más policías y mini-estaciones, entre otras cosas", dijo la Sra. Rosa Ramírez, Presidenta del C.C .O.P.

¡No se olvide! Próximo martes 9 de febrero, a las 7:00P.M., su cita es en la Iglesia de San José.

...¡En la unión... está la fuerza!

¡Fiesta de San Valentín!

El próximo domingo 14 de febrero, conmemorando el "Día de San Valentín", habrá un festival en la Avenida Westfield, frente a Westfield Pharmacy, auspiciado por las Farmacias Northgate y Westfield Ave.

Estará transmitiendo "En Vivo", la radio-emisora *Q-102*. Habrán regalos, globos... ¡y muchas sorpresas!

Venga y traiga a toda su familia. Disfrute de un hermoso día de... ¡los enamorados!

OCASION ESPECIAL



Muchas felicidades para la niña Iveline Ayala, al cumplir 11 años de edad, el día 5 de febrero. De parte de su mamá Lissette Pagán, su hermanita Iris, sus tíos Carlos y Jimmy, sus abuelos, Lola y Carmelo Cruz y demás familia.

"¡Que cumplas muchos más!"

****

Felicidades para Melissa Ramírez, al cumplir sus "15 Primaveras", el día 2 de febrero.

"Que lo disfrutes, en compañía de tus padres, Roberto y Rosa Ramírez y tu hermana Nancy.

Happy Birthday... Melissa!

****

Felicitaciones para el jóven David Rodríguez, quien cumplirá 17 años el día 15 de febrero.

Con cariño de Mrs. Cardona - Penn Tech.

****

Con mucho cariño, quiero felicitar a mi novio, Reinaldo Marrero Jr., en su cumpleaños el día 7 de febrero, en el cuál cumplirá 25 años de edad.

Happy Birthday... Sweetheart! De quien te quiere, Amy Ortíz.

****

Felicitaciones a mi querido hijo, Edwin Morales Jr., al cumplir 7 años el 10 de febrero.

"Que Dios te siga bendiciendo y que recibas muchos besos de tu querida familia. Tus padres, Sonia y Edwin, tus abuelos, Tita, Aurora y Angel, y en especial, de tití Alicia y tío Charlie.

****

Felicitaciones para los nuevos padres, Irma Santiago y Eddy Ramos, por el advenimiento de su hermosa bebé, Joanna Denise Ramos, nacida el día 2 de febrero, 1993.

Felicitan a los felices padres, sus abuelos José y Carmen Santiago.

¡ENHORABUENA!

****

Muchas felicidades para nuestra querida madre, Matilde León, quien cumplió un año más de vida, el pasado 28 de enero. De parte de todos sus hijos y nietos. *¡Felicidades!*

****

Muchas felicidades a mi querido hijo, Jeffrey Villanueva, al cumplir un año más de vida, el día 14 de febrero, "Día de San Valentín".

"Que Dios te bendiga, querido hijo y que pases un día muy feliz". Te deseamos, tus padres: Luz Nereida e Iván Villanueva y tu hermana Michelle.

¡Felicidades!

NUEVOS PLANES
PARA OTRA ESCUELA VOCACIONAL

Por: LUZ MARINA

Un promedio de cien personas, entre instructores, administradores y oficiales municipales, se reunieron en Camden County Vocational & Technical Schools (CCVTS) en Sicklerville, para estudiar la propuesta de la construcción de una escuela secundaria técnica.

La escuela será construida en predios de terrenos del Camden County College, Blackwood Campus, cerca del edificio Taft. La construcción será a un costo de $4 millones de dólares. El edificio consistirá de 16 salones de clase, con capacidad para 18 estudiantes en cada salón, además de una cafetería, biblioteca, gimnasio y auditorio. Cada salón estará equipado con un set de televisión.

Esta escuela servirá de base a una cadena de T.V., la cuál estará conectada con las mayorías de las escuelas secundarias del condado. Mediante este servicio y el de la compañía telefónica, quienes instalarán una línea especial, se podrán transmitir clases a los equipos de T.V. de otras escuelas, por el cuál los estudiantes podrán ver y hablar con los maestros de Blackwood.

La escuela vocacional escogerá a 300 de los estudiantes más sobresalientes en ciencias y matemáticas, de las escuelas públicas del Condado de Camden, para introducirlos a un programa de alto nivel en matemática, ciencia y tecnología y cursos de salud. Pero los estudiantes ni siquiera deben de pensar en asistir a la nueva escuela secundaria, a menos que estén seriamente interesados en una carrera en ciencias. La admisión a la escuela será basada en las notas de los estudiantes, recomendaciones de los maestros, exámenes, entrevista personal y quizás un exámen de ingreso.

Los estudiantes podrán comenzar a tomar cursos a nivel de colegio en su 3er año de "High School" y graduarse del 4to año, con, por lo menos un año (tal vez dos) de créditos de colegio, lo que hará posible que pueda ser transferido a un colegio, entrando como "sophomore", o "Junior".

Según el Sr. Robert Ramsey, Presidente del Camden County College, ésto significará un tremendo ahorro para los padres que pagan por el colegio de sus hijos.

El proyecto será llevado ante los Freeholders del Condado para la aprobación de la construcción. La Junta de Freeholders ha incluído ya este proyecto en el presupuesto de este año.

La escuela está programada para abrir sus puertas probablemente en septiembre, 1994.

EDITORIAL

Es lamentable que hoy en día, la familia no pueda reunirse a ver la televisión después de la cena, como era acostumbrado antes.

Muy pocos son los programas que pueden ser vistos, tanto por los niños, como por los adultos. Ahora casi todo lo que presenta la televisión, son películas y programas con escenas casi al desnudo, sexo, de drogas, de crímenes horrendos y sobre todo, lenguaje vulgar. Esto aplica tanto a las películas y programas americanos, como hispanos. Hasta las películas mexicanas, que en una época deleitaban tanto al público, ya no se pueden ver, presentando escenas y un vocabulario que causa malestar.

Los productores de esos programas deben de tener más respeto hacia el público televidente, particularmente los niños. Para que un programa tenga éxito y un buen "rating", no es necesario tanta vulgaridad y tanta violencia.

En cuanto a las películas, éstas deben de exhibirse únicamente en el "cine"... "allá quien las quiera ver!"

Los invitamos a que nos escriban y permitan oir su voz en esta nueva columna, creada para ustedes, nuestros fieles lectores. Escriba sus comentarios acerca de cualquier problema existente en su vecindario.

Sección: EL PUEBLO HABLA
P.O. Box 1190
CAMDEN, NJ 08105

La Hispanidad
P.O. BOX 1190 CAMDEN, NJ 08105
Tel.: (609)365-3322
FAX: (609)365-3353
1 cent

Publicidad/Editora: Luz Marina
Asistente General: Odilia Lebrón
Artes/Gráficas: Félix Cardona Jr.
Secretario: Rafael Ochoteco
Distribución: Diana Morales

MUNICIPIOS DE PUERTO RICO

HUMACAO

Año de Fundación: 1722
Orígen del Nombre: del taíno, Cacique Jamacao.
Personalidades: Antonia Sáez, Felipe Janer, Emilio E. Huyke y Rita Moreno.
Curiosidades: Se conoce como la Ciudad Gris y los Roe Huesos.

PENSAMIENTO

¡LA SINCERIDAD... DICE SIEMPRE LA VERDAD!

¡INFORMESE USTED!

Las culebras (serpientes) son el réptil más numeroso. Estos viven en el agua, en las piedras, debajo de la tierra y en los árboles. La mayoría viven en regiones tropicales, pero otros también viven en climas fríos. De las 2,800 especies de serpientes que existen, 126 especies viven en los Estados Unidos y 22 en Canadá. La mayoría de ellas son inofensivas. Solamente cerca de 300 especies son venenosas y peligrosas. Muchas serpientes son útiles para el hombre, porque éstas se comen a los insectos, ratones y ratas, además tienen bajo control las poblaciones de estas plagas.

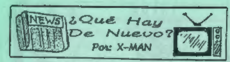
Todas las serpientes son carnívoras. Estas se alimentan de insectos, pescados, amfibios pequeños, lagartos, pájaros, roedores, conejos y otros mamíferos pequeños y hasta de otras serpientes. El proceso de digestión tiene una duración de alrededor de tres días.

L O T E R I A

¡Juegue Ahora! en:
NORTHGATE COMMUNITY PHARMACY
Pronto también, en:
WESTFIELD AVENUE PHARMACY



1-27-93 Pick 3: 534 Pick 4: 9836	1-30-93 Pick 3: 006 Pick 4: 7968
1-28-93 Pick 3: 286 Pick 4: 7422 Pick 6: 03-04-19-20-31-42 Bonus: 38421	1-31-93 Pick 3: 208 Pick 4: 6709
1-29-93 Pick 3: 690 Pick 4: 2081	2-1-93 Pick 3: 161 Pick 4: 4474 Pick 6: 01-07-11-20-26-46 Bonus: 24191
2-2-93 Pick 3: 282 Pick 4: 9735	



COMENTARIOS... A MONTON

Magnífico estuvo toda esta semana el programa *"OCURRIÓ ASI"* (Canal 61/5PM), que transmitió en vivo y en directo desde Puerto Rico. Su presentador, Enrique Gratas, presentó, junto a su equipo de periodistas, diferentes temas de interés de la isla, de costa a costa a los E.U, y a todos los países hispanos donde se presenta el popular programa.

****

Hace tiempo que no vemos a la hermosa Ruddy Rodríguez, alias la *"NIÑA BONITA"* en telenovelas, aunque hace como un año protagonizó en el Perú, junto al gran actor boricua, Daniel Lugo, *"MALA MUJER"*. Además, hace unos meses, estuvo en Colombia, protagonizando con el popular actor-cantante Carlos Vives, la novela: *"LA MUJER DOBLE"*, donde la Ruddy aparece "ligerita" de ropa. Esperamos ver alguna de estas dos telenovelas.

****

Las telenovelas brasileñas, con toda y su alta calidad, se han "espumado" de la televisión hispana. Unos años atrás, Univisión, presentó las famosas: *"DOÑA BELLA"* y *"LA MARQUESA DE SANTOS"*. Ojalá que pronto aparezca alguna otra telenovela brasileña en nuestra televisión.

****

Telemundo, pudiera sacarle mucha ventaja a la situación por la que está pasando su competencia: *Univisión*, y convertirse en la cadena hispana número uno de la nación. Pero... primero *Telemundo* debiera de operar las 24 horas del día, no sólo por algunas horas y luego presentar programas italianos, religiosos, etc... y segundo, que pueda verse por Cable TV, ya que las personas que tienen Cable TV no pueden disfrutar de su buena programación. ¡Coge oreja, *Telemundo*, coge oreja!

Noticias De Interés

RUTGERS OFRECE RECEPCION A DRA. GLORIA BONILLA-SANTIAGO:

La Oficina de Asuntos Hispanos, de la Universidad Rutgers-Camden Campus, ofreció una recepción a la Dra. Gloria Bonilla-Santiago, acto que tuvo lugar el pasado 4 de febrero, en el Salón Octagon de dicha universidad.

La Dra. Gloria Bonilla-Santiago es una profesora de Rutgers, además es directora de dos organizaciones también en Rutgers - Strategic Urban Community Leadership, y Hispanic Women Leadership Institute.

En esta recepción, se hizo la presentación del libro de la Dra. Bonilla, "Breaking Ground and Barriers", siendo éste su segundo libro. El libro provee un recuento histórico-social del "Movimiento de Mujeres Latinas" en los Estados Unidos. En adición, el libro muestra historias de líderes latinas prominentes en los E.U., incluyendo a: ***Miriam Colón, directora/fundadora del Teatro Rodante Puertorriqueño; Dra. Helen Rodriguez, médico y activista para los derechos de la mujer; Polly Baca, primera senadora latina en Texas; Dolores Huertas, Vice-Presidente de la United Farm Workers (W.F.W.) Union***, entre otras.

ES TIEMPO DE PENSAR EN CONTRIBUCION SOBRE INGRESO,UNA VEZ MAS

RECUERDE



Es su deber rendir su contribución sobre ingreso y sólo tiene hasta mediados de Abril. No lo deje para el último momento y sobre todo,tenga en mente que las consequencias por evación de impuestos no es cosa de gracia.

CLASIFICADO: Motoras a la venta:

'88 YAMAHA-WARREOR -- Electric-Pull Start. Run great! It has reserve & runs on gas.

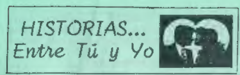
'85 HONDA - 3 wheelers. Pull Start. Engine has being boorded. Extra parts - Tires.

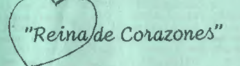
$2,000 por las dos... ó mejor oferta. Llamar a MIGUEL, al: 966-1947(trabajo); 541-8309(casa), ó 869-1321(beeper).

Favor de patrocinar a TODOS nuestros auspiciadores.

PENSAMIENTO

NO PRESUMAS DEL DIA DE MAÑANA, PUES NO SABES LO QUE EL MAÑANA TRAERA





La historia de un sueño... de una ilusión... La oportunidad de toda una vida es mancillada por la discriminación.
Una historia, donde el color de piel es lo que hará sufrir a la pobre Valeria García... pero ella logrará justicia, y todos sus sueños se harán realidad.

CAPITULO 1

Un sueño... una ilusión...esa es la vida de Valeria...

Cuando estudiaba el primer grado de escuela elemental, Valeria fué la ganadora del concurso escolar: *"Reina de Corazones"*... Desde ese día, siempre soñó llegar a ser una reina de belleza. Ilusión que vió posible, cuando se entera, por medio de un periódico, que su pueblo, San Andrés, escogerá la jóven que los representará en, "Srta. Costas del Mar", y que por ende, representará el país en Miss Universo.

-¡Papá, papá! Ven, siéntate aquí conmigo, tenemos mucho de qué hablar.

-Hija, no vengas con otra de tus locuras...

-No, papi chulo, quiero que veas ésto...

Y... Don Manuel, leyendo el periódico, le dice:

-¿Qué tienes tú que ver con ésto, Valeria?

-Papá, tú sabes que yo siempre he deseado ser reina de belleza y ésta es mi gran oportunidad.

-Pero hija, ¿no sabes cuánto cuesta participar en estos certámenes? De tú participar en ésto, significa echarle tierra a todo el dinero que he ahorrado por años, para tu carrera universitaria.

-Papá, pero si me seleccionan, iré a concursar en Srta. Costas del Mar y luego, si gano, Dios mediante, iré a Miss Universo...

-Hija, comprende...

-Entiendo papá, pero entiéndeme tú ahora. Si salgo electa, con el dinero que gane, podré invertir en mi carrera universitaria. Vamos a ver ésto como un préstamo, tú me prestas ese dinero, y yo luego te lo devuelvo.

-Pero hija...

-Papá, por favor, ayúdeme a ver este sueño hecho realidad...

-Bueno hija, hablaré con tu madre. Depende de lo que ella diga, formarás parte del certámen. Sino, mi negrita bella, no te enojes...

-Gracias papá, sabía que al final me comprenderías... (dice dándole un beso en la mejilla...).

Valeria se retira a su habitación, sintiendo gran alegría.

En Playa Azúl, capital del país, acaba de morir Don Ignasio Sotomayor; creador y presidente del concurso, "Srta. Costas del Mar", en todo el país. Su único hijo, Daniel Sotomayor, será el nuevo encargado del certámen.

Los días pasan, y Valeria está alegre, al enterarse que su mamá, Doña Paquita, dió el visto bueno, para que ella concursara en "Srta. San Andrés."

Día a día, Valeria se va preparando. Su mamá le cose unos bellos vestidos, para tal ocasión. Su padre viaja a la capital y le consigue otros vestidos, los cuáles costaron un dineral.

Sus vecinos y amigos, ayudan a Valeria a prepararse para ese gran día, cuando su pueblo esoja, a la que representará a San Andrés, en "Srta. Costas del Mar."

Mientras tanto, en Playa Azúl, se escoje a Andreína Valverde, representante de la capital, como Srta. Playa Azúl.

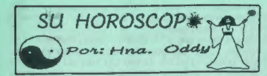
Andreína, una chica adinerada, hija de un dignatario del gobierno y una ejecutiva; muchacha de ojos azules, pelo rubio y tez blanca, era una de las preferidas de Daniel, para ganar el certamen, "Srta. Costas del Mar."

Daniel Sotomayor se reunió con Roberto Valverde (padre de Andreína) para llevar a cabo un malvado plan...

-Sr. Valverde, creo que su hija tiene el "look" perfecto para ganar la corona de Miss Universo.

-¿Usted cree, Sr. Sotomayor?

Pase a la página 11.



ARIES: (Mar. 21 - Abr. 19)
Posees, Ariano, muchas virtudes, las cuáles ignoras. Eres un genio en las artes, sólo tienes que proponerte a triunfar en la vida. Muchas oportunidades aparecerán en tu futuro. Recibirás una sorpresa pronto. *Tu número: 891*

TAURO: (Abr. 20 - Mayo 20)
Los problemas, los cuáles estás afrontando, te tienen en una gran depresión. Coge un descanso, retírate por un tiempo sólo y medita lo negativo que existe en tu vida, de lo positivo. Las dudas te atormentan. Necesitas ayuda espiritual y mucho amor. *Tu número: 475*

GEMINIS: (Mayo 21 - Jun. 20)
Estos días, Geminiano, para tí han sido fuertes, agitados, pero te espera algo bueno, que borrará de tí esas sombras negativas que te rodean. Los astros te bañarán de luz y todo lo negativo se borrará de tus caminos.
Tu número: 011

CANCER: (Jun. 21 - Jul. 23)
Debes tomar la vida con más calma y olvidarte de los problemas de los demás. Sólo preocúpate por tus asuntos. Tus amistades te quieren mucho y te ayudarán a conseguir un poco de paz. Cosas buenas llegarán a tu seno familiar.
Tu número: 872

LEO: (Jul. 24 - Ago. 23)
Eres, Leo, una persona muy humilde y te gusta ayudar al prójimo, pero al ver la falta de cooperación de los demás, te desanimas. Toma las cosas con calma y ora con fervor, para así poder ayudar a los demás y a tí mismo. Días positivos vienen en camino. *Tu número: 134*

VIRGO: (Ago. 24 - Sept. 23)
En estos días, tendrás más optimismo en tus propias decisiones. Ten más fé en tí y lograrás tus deseos. Tienes pensado mudarte y pronto tendrás una muy buena oportunidad. Tus negocios prosperarán y tu salud mejorará.
Tu número: 243

LIBRA: (Sept. 24 - Oct. 22)
No te desesperes, ya las cosas se te están resolviendo. Vás a tener suerte, no te olvides de jugar tu número. En estos días vienen a visitarte unas amistades tuyas. Pasarás ratos felices. Cuida de tu salud, puede ser que te veas en cama.
Tu número: 301

ESCORPIO: (Oct. 23 - Nov. 22)
Estos días han sido para tí muy duros. Has sufrido decepciones y momentos de coraje y angustias. Mas eso no debe preocuparte; vendrán días en que te lleves una sorpresa de personas que crees tus enemigos.
Tu número: 265

SAGITARIO: (Nov. 23 - Dic. 21)
Lo que crees que es imposible en tu vida, lo lograrás muy pronto. Se te presentarán buenas oportunidades para mejorar tu situación actual. Sé más comprensivo con tus hijos y aconséjalos con mucho cariño. Vás a dar un viaje de emergencia a tu país.
Tu número: 712

CAPRICORNIO: (Dic. 22 - Ene. 19)
A veces te encuentras en un callejón sin salida. Piensas que la vida es una fantasía, que todo es una mentira. La vida es un don precioso que Dios nos dió y la debes de amar y cuidar. No debes afligirte. Vive con amor.
Tu número: 519

ACUARIO: (Ene. 20 - Feb. 19)
Controla tu temperamento. Ultimamente has estado muy impulsivo y hasta violento. A veces dominas tu temperamento y se puede ver el ángel que habita en tí. En estos días recibirás una sorpresa de alguien a quien quieres mucho. *Tu número: 406*

PISCIS: (Feb. 20 - Mar. 20)
Deja la prisa y el ajoro y verás como las cosas marcharán mucho mejor para tí. El ajoro en la vida, trae malestar en todo el sistema nervioso. Ten calma y verás como gozarás de una paz espiritual más tranquila. ¡Cúidate!
Tu Número: 884

LA COCINA DE MAMA

DULCE DE CHOCOLATE

Ingredientes:
- 1 taza de leche
- 2 tazas de azúcar
- 1/8 cdta. sal
- 2½ ozs. chocolate amargo
- 4 cdas. de mantequilla
- 1 cda. de vainilla

Procedimiento:

Caliente la leche en baño maría. Retire del fuego y agregue el chocolate. Coloque en el fuego y deje hervir tapado, por 3-4 minutos. Destape y cocine hasta que llegue a 238° (necesitará un termómetro especial para dulce). Retire otra vez del fuego y agregue la mantequilla, la sal y la vainilla. Deje enfriar un rato. Bata con una cuchara de madera, y extienda la crema de chocolate en un molde plano engrasado ligeramente con mantequilla. Corte en cubitos. Rinde aprox. 24 dulces.

(Cortesía: MAS)

Historias... Entre Tú y Yo

"REINA DE CORAZONES"

(Viene de la página 9)

-Sí, me he enterado de que usted haría lo imposible, por hacer su hija la representante de Costa del Mar en Japón, este año.

-Sí, Sr. Sotomayor, mi hija quiere ser la próxima Miss Universo, quiere viajar a Japón y traer la corona a Costas del Mar.

-Eso será magnífico. La primera vez que Costas del Mar, ganará el certamen.

-Bueno, Sr. Sotomayor, ¿cuál es su supuesto plan?...

-¿Qué usted cree, Sr. Valverde, sobre proponerle la inversión de su vida?...

El Sr. Valverde acepta el plan ... su única hija será la próxima "Srta. Costas del Mar".

DEPORTES

CARAVANA DEPORTIVA

Por: RUBEN RUIZ - "EL SONERO DEL DEPORTE"

La Asociación del Béisbol Amateo, unánimemente rechazó incluir en los Juegos Olímpicos de Atlanta del 1996 a jugadores de las Grandes Ligas. La idea propuesta por el Presidente Olímpico Internacional, Juan Antonio Sabaranch, impide que los peloteros de Grandes Ligas de Estados Unidos, participen en la rama del béisbol en los Juegos Olímpicos, tal como lo hicieron los baloncelistas de este país en los Juegos Olímpicos en Barcelona el año pasado. Los integrantes del equipo de baloncesto, mejor conocido como: "The Dream Team", lograron obtener la medalla de oro. Muchas personas se vanagloriaron de esta hazaña, pero otros lo vieron como atropello.

Desviándonos del tema, *Los Cangrejeros* de *Santurce*, junto a sus refuerzos, los cuales son: ***Orlando Díaz, Rafael Montalvo, David Rosario*** de ***Los Metros*** de ***de San Juan***, y el lanzador, ***Kevin Brown*** de ***Los Indios*** de ***Mayagüez***, ya deben de estar a toda candela en la *SERIE DEL CARIBE*. La próxima semana les tendremos un corto recuento de la misma.

En *Ponce*, el Director de la Oficina de Confiscaciones, Roberto Vizcarrondo, informó que se subastaría el 69% de las acciones de *Los Leones* de *Ponce*. José Cangiano, que corrió la franquisia esta pasada temporada, es dueño de 39% del equipo; pero con la condición de que el "Chiro" sea echado fuera del equipo.

Les informó nuevamente, *EL SONERO DEL DEPORTE... RUBEN.*